

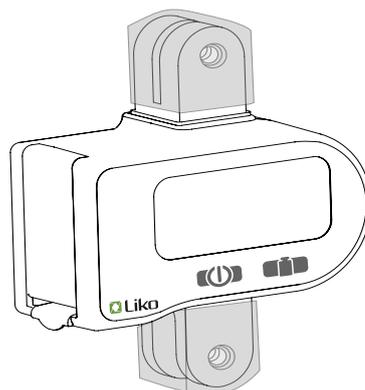
LikoScale™ 350

Zubehör

Bedienungsanleitung*



Art.-Nr. 3156228



LikoScale 350 Zubehör ist eine praktische, einfach anzuwendende Waage, die für das Wiegen Pflegebedürftiger in mobilen oder stationären Liftern von Liko konzipiert wurde. In Verbindung mit den Liftern sowie dem Lifter- und Hebezubehör von Liko können Sie Pflegebedürftige mit LikoScale 350 Zubehör sicher und einfach wiegen.

Auf dem digitalen Display der Waage können Sie das Gewicht in kg ablesen.

LikoScale 350 Zubehör ist gemäß der EU-Richtlinie NAWI 2014/31/EU (nichtselbsttätige Waagen) zertifiziert. Die Waage sollte ausschließlich in Verbindung mit gemäß dieser Anweisung zugelassenen Liftern sowie zugelassenem Lifter- und Hebezubehör verwendet werden.

LikoScale™ 350 Zubehör kann in Verbindung mit folgenden Liko Liftern verwendet werden:

Viking™ mobiler Lifter (S, M, L, XL)

- 12 mm Adapter erforderlich, Art.-Nr. 2016504.

Uno™ mobiler Lifter (alle Modelle)

- Für Uno Modelle der Seriennummern ab 31825 ist ein 12 mm Adapter, Art.-Nr. 2016504, erforderlich.

- Für Uno Modelle der Seriennummern bis 31824 ist ein 8 mm Adapter, Art.-Nr. 2016502, erforderlich.

Golvo™ mobiler Lifter (alle Modelle)

Likorall™ Deckenlifter (alle Modelle)

Multirail™ Deckenlifter (alle Modelle)

Liko™ MasterLift Deckenlifter (alle Modelle)

LikoGuard™ Deckenlifter (alle Modelle)

- Schnellwechselhaken-Kit 1, Art.-Nr. 3308810 oder
Festmontage-Kit 1, Art.-Nr. 3308820, erforderlich.

Da die Hubhöhe bei der Benutzung von LikoScale Zubehör in Verbindung mit dem mobilen Lifter LikoLight™ oder dem mobilen Lifter Viking™ XS begrenzt ist, empfehlen wir diese Alternativen nicht.

* Diese Bedienungsanleitung ist eine Ergänzung der vollständigen Dokumentation des Herstellers der Waage.

Dieses Dokument zielt darauf ab, unseren Kunden die Verwendung von LikoScale 350 Zubehör in Verbindung mit den Produkten von Liko zu erleichtern. Hinsichtlich detaillierter Informationen bezüglich der Waage verweisen wir Sie auf die (beiliegende) Gebrauchsanweisung des Herstellers.

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass Ihnen folgende Teile vorliegen:

- Werkzeugsatz, 2 Schrauben, 2 Sicherungsmuttern
- Konformitätserklärung
- 2 Hülsen
- Gebrauchsanweisung des Herstellers
- Akku
- Kalibriererklärung
- Bedienungsanleitung von Liko

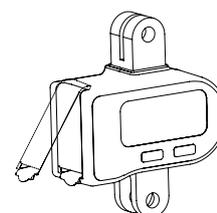
Einsetzen/Auswechseln der Batterie

LikoScale 350 Zubehör wird mit einer 9 V Batterie mit einer Batterielebensdauer von ca. 3000 Ablesevorgängen geliefert.

Einsetzen der Batterie:

1. Öffnen Sie die Abdeckung an der Seite der Waage.
2. Setzen Sie die Batterie ein.
3. Schließen Sie die Abdeckung.

Wenn die Batterie ausgewechselt werden muss, erscheint an der linken Seite des Displays ein kleines Batteriesymbol.



ANMERKUNG! Geben Sie alte Batterien bitte bei Ihrer nächsten Wertstoffsammelstelle ab.

Montageanleitung

LikoScale 350 Zubehör wird mit zwei Hülsen geliefert. Die Art der Befestigung, die Sie über und unter der Waage haben sowie die Art des verwendeten Hebebügels legen fest, ob beide Hülsen benutzt werden müssen. Befolgen Sie die Montageanleitungen des entsprechenden Lifters, des Befestigungspunkts und des Hehebügels.

Viking™ mobiler Lifter, Uno™ mobiler Lifter: fest angebrachte Baugruppe mit Adapter

1. Entfernen Sie das Lifter- und Hebezubehör vom Lifter.
2. Montieren Sie den entsprechenden Adapter (siehe vorangegangene Seite) gemäß der Montageanleitung am Lifter.
3. Befestigungspunkt unter der Waage:

Alternative 1 mit Universal Hehebügel

Platzieren Sie eine Hülse auf dem unteren Befestigungspunkt der Waage. Befestigen Sie das Lifter- und Hebezubehör mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schraube sowie der Sicherungsmutter unter der Waage.

Alternative 2 mit Standard Hehebügel

Befestigen Sie das Lifter- und Hebezubehör mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schraube sowie der Sicherungsmutter unter der Waage.

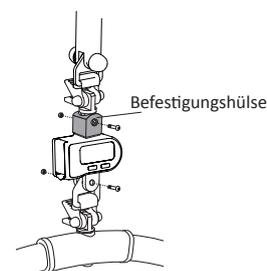
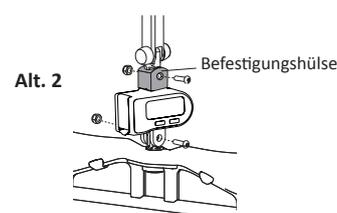
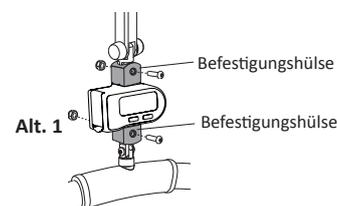
4. Platzieren Sie eine Hülse am oberen Befestigungspunkt der Waage. Montieren Sie die Waage mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schraube sowie der Sicherungsmutter an deren oberer Befestigung am Adapter.

⚠ Beim Abbau der Waage muss der Adapter vor dem Wiederaufbau von Lifter- und Hebezubehör an den Lifter von diesem entfernt werden.

Viking™ mobiler Lifter, Uno™ mobiler Lifter: Schnellwechsellvorrichtung

Für mit Schnellwechsellhaken (Q-Link) ausgestattete Liko Lifter ist der Adaptersatz für LikoScale Zubehör erforderlich, Art.-Nr. 3156232.

1. Entfernen Sie das Lifter- und Hebezubehör vom Lifter.
2. Platzieren Sie eine Hülse auf dem oberen Befestigungspunkt der Waage.
3. Bringen Sie den Adaptersatz für LikoScale gemäß der Montageanleitung an.
4. Bringen Sie die Waage am Lifter an.
5. Bringen Sie das Lifter- und Hebezubehör unter der Waage an.



Likorall™ Deckenlifter, MasterLift Deckenlifter, Golvo™ mobiler Lifter: fest angebrachte Baugruppe

1. Entfernen Sie das Lifter- und Hebezubehör vom Lifter.
2. Befestigungspunkt unter der Waage:

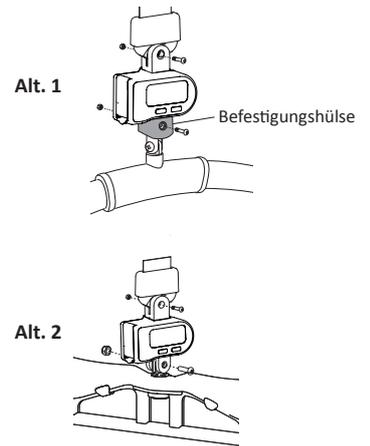
Alternative 1 mit Universal Hehebügel

Platzieren Sie eine Hülse auf dem unteren Befestigungspunkt der Waage. Befestigen Sie das Lifter- und Hebezubehör mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schraube sowie der Sicherungsmutter unter der Waage.

Alternative 2 mit Standard Hehebügel

Befestigen Sie das Lifter- und Hebezubehör mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schraube sowie der Sicherungsmutter unter der Waage.

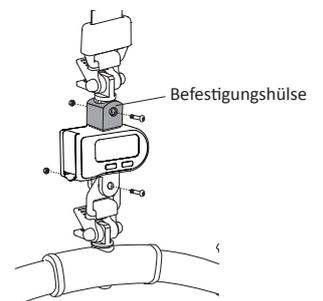
3. Montieren Sie die Waage mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schraube sowie der Sicherungsmutter am Lifter.



Multirall™ Deckenlifter, Likorall™ Deckenlifter, MasterLift Deckenlifter, Golvo™ mobiler Lifter: Schnellwechsellvorrichtung

Für mit Schnellwechsellhaken (Q-Link) ausgestattete Liko Lifter ist der Adaptersatz für LikoScale Zubehör erforderlich, Art.-Nr. 3156232.

1. Entfernen Sie das Lifter- und Hebezubehör vom Lifter.
2. Platzieren Sie eine Hülse auf dem oberen Befestigungspunkt der Waage.
3. Bringen Sie den Adaptersatz für LikoScale gemäß der Montageanleitung an.
4. Bringen Sie die Waage am Lifter an.
5. Bringen Sie das Lifter- und Hebezubehör unter der Waage an.



LikoGuard™ Deckenlifter: Fest- und Schnellwechsel-Montage

1. Befestigen Sie die Waage auf eine der folgenden Arten:

Alternative 1 durch Festmontage - verwenden Sie das Festmontage-Kit 1, Art.-Nr. 3308820.

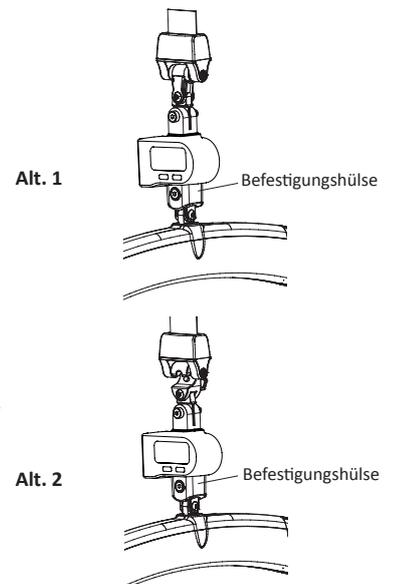
Befestigen Sie das Lifter- und Hebezubehör gemäß der Montageanleitung.

Platzieren Sie eine Hülse auf dem unteren Befestigungspunkt der Waage.

Alternative 2 mit Schnellwechsellhaken - verwenden Sie das Schnellwechsellhaken-Kit 1, Art.-Nr. 3308810.

Befestigen Sie das Lifter- und Hebezubehör gemäß der Montageanleitung.

Platzieren Sie eine Hülse auf dem unteren Befestigungspunkt der Waage.



Betrieb

Der normale Betriebstemperaturbereich von LikoScale 350 Zubehör liegt zwischen +5°C und +35°C, wobei die relative Luftfeuchtigkeit 95% nicht übersteigen darf.

Die Waage darf nicht bei Temperaturen unter -20°C oder über +50°C gelagert werden.

Wenn die Waage mehr als 6 Monate nicht verwendet wird, sollte die Batterie ausgebaut werden. Befolgen Sie die Anweisungen zum Einsetzen/Auswechseln der Batterie.

Stellen Sie vor Beginn des Wiegevorgangs sicher, dass die Waage gemäß der Montageanleitung auf den Seiten 2-3 zusammengesetzt wurde.

⚠ Stellen Sie vor dem Heben sicher, dass das Lifter- und Hebezubehör senkrecht hängt und sich frei bewegen kann.

Wiegen mit LikoScale™ 350 Zubehör

Die Waage kann mit oder ohne Hebegurt auf Null zurückgestellt werden. Wenn die Waage auf Null zurückgestellt wird, ohne dass der Hebegurt am Hehebügel befestigt ist, beinhaltet das Gewicht des Pflegebedürftigen das Gewicht des Hebegurts. Daher muss das Gewicht des Hebegurts, um das korrekte Gewicht des Pflegebedürftigen zu erhalten, abgezogen werden.

Das Zurückstellen der Waage bei angebrachtem Hebegurt ist untenstehend erläutert:

1. Befestigen Sie den Hebegurt am Hehebügel.
2. Schalten Sie die Waage durch Drücken des -Knopfes ein.
3. Stellen Sie die Waage durch Drücken des -Knopfes zurück.
Während sich die Waage zurückstellt, führt das Display einige Sekunden lang eine kurze Segmentprüfung durch. Sobald die Waage bereit ist, erscheint der Wert „0.0“ auf dem Display.

Anmerkung! Das maximal einstellbare Eigengewicht beträgt 35 kg.

4. Entfernen Sie den Hebegurt vom Hehebügel und legen Sie ihn dem Pflegebedürftigen, gemäß den Gebrauchsanweisungen des Hebegurts sowie des Lifters an. Befestigen Sie den Hebegurt am Hehebügel.
5. Erhöhen Sie den Hehebügel, so dass der Pflegebedürftige leicht angehoben wird. Heben Sie Pflegebedürftige niemals höher an als nötig.
6. Drücken Sie, wenn die Hebebewegung sich stabilisiert hat, den -Knopf. Sie können das Gewicht des Pflegebedürftigen nun auf dem Display ablesen. Die Waage schaltet sich nach ca. 60 Sekunden automatisch aus. Drücken Sie, um weitere Ablesungen vorzunehmen, den -Knopf.
7. Senken Sie den Pflegebedürftigen vorsichtig ab und entfernen Sie den Hebegurt vom Hehebügel.

Kalibrierung

Beziehen Sie sich hinsichtlich der Kalibrierung auf die Gebrauchsanweisung des Herstellers, oder setzen Sie sich mit Hill-Rom in Verbindung.

Technische Daten

Genauigkeitsklasse:	Klasse III gemäß den Anforderungen der Richtlinie NAWI 2014/31/EU.
Anzeige:	auf 0,2 kg genau
Toleranz:	10-99,9 kg +/- 0,2 kg 100-400 kg +/- 0,4 kg
Max. Tragfähigkeit:	400 kg
Min. Tragfähigkeit:	10 kg
Rückstellung:	mit einem Knopf ()
Stromversorgung:	9 V Batterie
Batterie:	9 V Alkalizelle (PP3, MN1604, 6LR61, E-Block). Batterielebensdauer: ca. 3000 Ablesevorgänge
Display:	Digital, Flüssigkristall (LCD)
Größe:	110 x 45 x 134 mm (L x B x H)
Gewicht:	0,53 kg
Temperaturbereich:	+5° C bis +35° C
Luftfeuchtigkeitsbereich:	0 % - 95 %
Schwerkraftbereich:	Beziehen Sie sich zum Einstellen der Fallbeschleunigung auf die Gebrauchsanleitung des Herstellers.



www.hill-rom.com | www.liko.com

Vertrieb:
Liko AB
Nedre vägen 100
SE-975 92 Luleå, Sweden

Hersteller:
 SR Instruments, Inc
600 Young Street
Tonawanda, NY 14150, USA

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom